

External Hard Drive

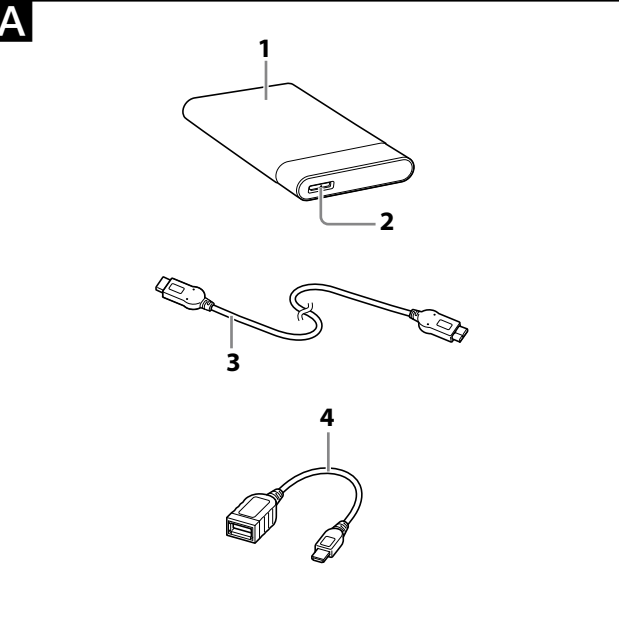
Használati útmutató
Návod k obsluze
Instrukción de utilizate
Инструкция за експлоатация

HD-P Series (AV Link Model)

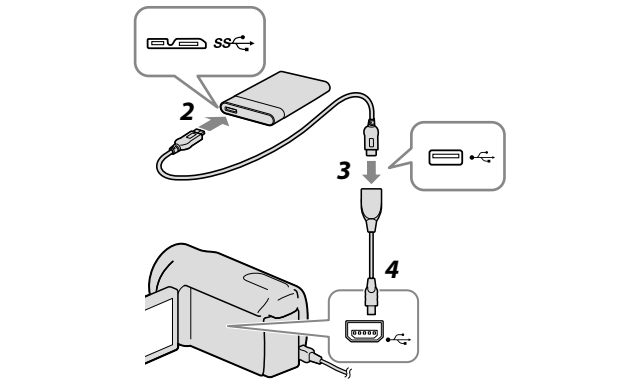
© 2011 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

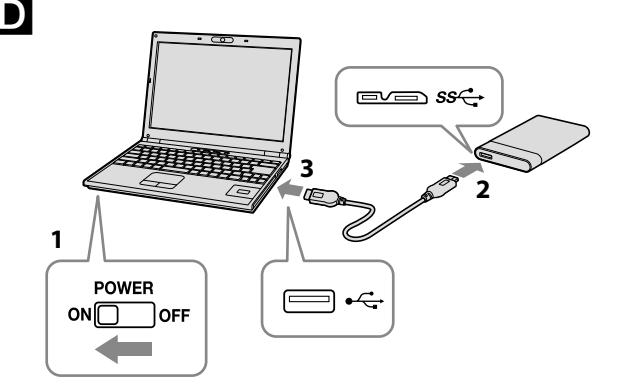
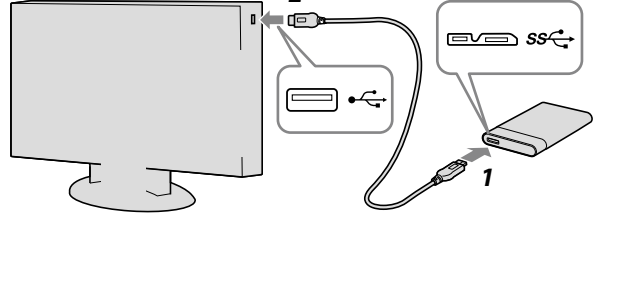
A



B



C



D

Magyar Adatrögzítő eszköz

A A termék részei

- Fő egység
- USB konnektor
- USB 3.0 kábel
- USB adapterkábel (Közz.másolás funkcióhoz)

B Külső merevelemez-egység használata Handycam® videokamerával (KÖZZ.MÁSOLÁS)

* Az eljárás a modelltől függően eltérhet.

1 Csatlakoztassa tápegységet és a tápkábelt a kamera DC IN konnektorához és a fali aljzatához.

2 Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a berendezéshez.

3 Csatlakoztassa a berendezéshez csatlakoztatott USB-kábelt a mellékelt USB adapterkábelhez.

4 Csatlakoztassa az USB adapterkábel a videokamera **ψ**(USB) konnektorához. Amikor megjelenik a [U] képképző fájl készítése.] képernyő, nyomja meg az [IGEN] gombot.

5 A videokamera képernyőjén nyomja meg a [Másolás.] gombot. Elmentheti a videokamera belső adathordozóján lévő, a berendezésre még el nem mentett filmeket és fényképeket.
•Ez a képernyő csak akkor jelenik meg, ha a berendezés új felvételeket tartalmaz.

6 A művelet befejezése után nyomja meg a **[OK]** gombot a videokamera képernyőjén. További részletekkel kapcsolatban olvassa el a videokamerája kezelési útmutatóját.

C Külső merevelemez-egység használata audiovizuális berendezéssel

* A **[A]** abra digitális televíziós közvetítés felvételéből indul ki. Ha más audiovizuális berendezést használ, olvassa el az adott audiovizuális berendezés kezelési útmutatóját.

1 Csatlakoztassa az USB-kábelt a berendezés USB konnektorához.

2 Csatlakoztassa az USB-kábelt az audiovizuális berendezés USB konnektorához.

A különböző audiovizuális berendezésekkel történő regisztrációval, valamint az adatok lejátszásával és rögzítésével kapcsolatos részleteket az adott audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában találja. Az egységet az audiovizuális berendezésről az adott audiovizuális berendezésre vonatkozó eljárással csatlakoztassa le.

Megjegyzések

- A csatlakoztással kapcsolatos részleteket olvassa el a audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában is.
- Az USB konnektor elhelyezése különböző audiovizuális berendezések esetében eltérő lehet. A részleteket olvassa el a audiovizuális berendezés kezelési útmutatójában.

Az egység FAT32 formátumra van inicializálva.

- Az egységre menthető fájlok mérete nem lépheti túl a 4 GB-ot.**
- Ha audiovizuális berendezésről kíván adatokat rögzíteni az egységen, lehet, hogy a regisztrálnia kell az egységet az audiovizuális berendezésen. Ezáltal az egység formátuma megváltozik az audiovizuális berendezés formátumára, és lehet, hogy az egységet nem fogja tudni számítógépen vagy más audiovizuális berendezésen használni.**
- Ha az egységet PS3™ (PlayStation®3) rendszerrel kívánja használni, a tartalommal kapcsolatban olvassa el a PS3™ rendszer kezelési útmutatóját.**

Vigyázat

Az egység inicializálása vagy regisztrációja során az egységen tárolt **ÖSSZE**S adat törlődik. Inicializálás vagy regisztráció előtt másolja át az egységen lévő, megtartani kívánt adatokat egy másik merevelemezre, vagy DVD, CD lemezre stb.

- Ha meghibásodás miatt kicseréli az audiovizuális berendezést vagy ezt az egységet, nem fogja tudni a csere előtt mentett adatokat elérni.

D Külső merevelemez-egység használata a számítógéppel

A berendezés csatlakoztatása a számítógéphez

1 Kapcsolja be a csatlakoztatni kívánt számítógépet, és várjon, amíg a Windows vagy Mac OS beindul.

2 Csatlakoztassa az USB-kábelt a berendezés USB konnektorához.

3 Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB konnektorához.

Megjegyzés

- Ne csatlakoztasson hibás USB-kábelt a berendezéshez, mert megrongálhatja a csatlakozót.
- Ha a tápellátás jelzőfénye nem világít, győződjön meg róla, hogy az USB kábel és a tápegység megfelelő módon csatlakoztatva van.

Az egység lecsatlakoztatása a számítógépről

Ebben a részben ismertetjük az egység lecsatlakoztatását a számítógépről bekapcsolt számítógép esetén.

Windows felhasználók

1 Kattintson a képernyő jobb alsó sarkában található értesítési terület **[A]** (Windows 7/Windows Vista) vagy **[B]** (Windows XP) ikonjára. A képernyőn megjelennek a jelenleg csatlakoztatott eszközök.

2 Kattintson erre az egységre.

3 Várjon, amíg megjelenik a „Safe to Remove Hardware” üzenet, majd kattintson az [OK] gombra. Windows 7/Windows XP használata esetén nincs szükség az [OK] gomb megnyomására.

4 Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.

Mac OS felhasználók

1 Húzza egérrel az egység ikonját az asztalon lévő [Trash] ikonra.

2 Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.

A mellékelt szoftver telepítése (Csak Windows felhasználók)

A mellékelt szoftver használatához végre kell hajtania az alábbi eljárást.

1 Kattintson duplán a [HD-P□□ (modell név)] ikonra a Computer (Windows 7/Windows Vista) vagy My Computer (Windows XP vagy korábbi verzió) mappában.

2 Kattintson duplán a [Sony HDD Utilities] mappára.

3 Kattintson duplán a [Start.exe] ikonra.

4 **Telepítse a szoftvert a képernyőn látható utasítás szerint.**

Megjegyzés

- A szoftver telepítéséhez adminisztrátori jogosultságokkal kell rendelkeznie.
- Ha Windows Vista esetén megjelenik az „A program needs your permission to continue.” üzenet, kattintson a [Continue] gombra.

- Ha Windows 7 esetén megjelenik a „Do you want to allow the following program to make change to this computer?” üzenet, kattintson a [Yes] gombra.

Használatra vonatkozó megjegyzések

Ez az egység egy precíziós készülék. Az elmentett adatok véletlan meghibásodás esetén elveszhetnek. A lehetséges meghibásodások elleni óvintézkedések rendszeresen mentse az egységen lévő adatokat más hordozóra. A Sony semmilyen körülmények között nem vállalja a rögzített adatok javítását, visszaállítását vagy másolását. Továbbá a Sony vállalatot nem terheli semmilyen felelősség, ha a rögzített adatok bármilyen okból meghibásodnak vagy elvesznek.

- Lehet, hogy készenlét, hibernált, alvó, felfüggesztett állapot és a folytatás, vagy más energiatakarékosági funkciók nem fognak működni.
- Lehet, hogy bizonyos számítógépek nem támogatják az egység tápellátás-funkcióit.
- Ne telepítsen szoftvert erre az egységre. Lehet, hogy bizonyos szoftver, például játékok nem fognak megfelelően működni, mert az operációs rendszer az indításakor nem találja a hozzájuk szükséges programokat.
- Ha az egységet a számítógéphez csatlakoztatja, más USB eszközök számítógéppel történő használata esetén tartsa szem előtt a következőket:
 - Az egység adatátviteli sebessége csökkenhet.
 - Ha az egységet USB hub segítségével csatlakoztatja a számítógéphez, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a számítógép USB portjához.
- Ne csatlakoztassa le az egységet az audiovizuális berendezésről, amíg az adatokat ír, olvas vagy töröl. Az adatok megsérülhetnek.
- A termékre vonatkozó garancia csak magára a külső merevelemezre vonatkozik, feltéve, hogy az kizárólag a meghatározott vagy javasolt rendszerkörnyezetben, a mellékelt tartozékokkal együtt és jelen használati útmutató előírásainak megfelelően rendeltetésszerűen használja. E megkötések vonatkoznak a gyártó által nyújtott szolgáltatásokra is, például a terméktámogatásra is.

Az egység kezelése

- A berendezés nem por- és vízmentes.
- Ne használja vagy ne tárolja a berendezést a következő helyeken. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Rendkívül forró, hideg vagy párák helyeken
 - Sose hagyja a berendezést magas hőmérsékletű helyen, például közvetlenül a napon, fűtőtest mellett, vagy nyáron bezárt autóban. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéséhez vagy deformációjához vezethet.
 - Alacsony légnyomású (3 000 m vagy nagyobb tengerszint feletti magasságban, vagy 0,5 atmoszféra nyomás alatt) helyen
 - Erős mágneses térerővel vagy erős sugárzásnak kitett helyen
 - Rázkódásnak vagy erős hangoknak kitett helyeken, vagy nem stabil felületen
 - Elégtelenül szellőztetett helyen
 - Poros vagy párák helyen

A berendezés magas hőmérséklete

A berendezés használata során a fő egység felforodhat. Ez nem meghibásodás jele. A működésüket függően előfordulhat, hogy a hőmérséklete a 40 °C-ot is meghaladja. Huzamosabb ideig történő érintése alacsony hőmérsékletű égesi sérülést okozhat.

A mellékelt szoftver

- Ha a jelszavas védelmet biztosító szoftverrel jelszó által védett területet hoz létre, az egység csak számítógéppel lesz használható.
- Működésnyitási szoftver hatása a körülményektől függően eltérő lehet (az átvitt adatok mérete és száma, a számítógép műszaki adatai, stb.).

Karbantartás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a berendezés tápellátását. Ha a csatlakoztató kábelkötetve van a fali aljzathoz, húzza ki.
- Törölje meg a berendezést puha, száraz törülközővel, vagy alaposan kifacsart nedves törülközővel.
- Ne használjon szesz, higítószert, benzint, stb. Ezek rongálhatják vagy károsíthatják felületet.
- Vegyí anyagok tartalmazó törülköruha a berendezés színének a kifakulását vagy változását okozhatja.
- Erősen párolgó anyag, például rovarirtó, vagy gumival vagy viniltartalmú műanyag termékekkel történő tartós érintkezés a berendezés károsodását okozhatja.
- Ne használjon folyékony oldószereket, stb. A folyadék a berendezésbe kerülhet, és hibás működést okozhat.

Védjegyek

- A Handycam a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- A PlayStation a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett védjegye.
- A PS3 a Sony Computer Entertainment Inc. védjegye.
- A Microsoft, Windows és a Windows Vista az Egyesült Államokbeli Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Macintosh és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban vagy más országokban.

A kezelési útmutatókban használt egyéb rendszervek és termékekke fejlesztőcégek védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. A kezelési útmutató nem tünteti fel a [™] és a [®] jeleket.

Műszaki adatok

Üzemkörüyzet

Üzemeltetési páratartalom 5 °C – 40 °C
Üzemeltetési páratartalom 8 % – 90 %

Tárolási hőmérséklet –20 °C – +60 °C

Tárolási páratartalom 8 % – 90 %

Kompatibilis operációs rendszerek

Windows 7, Windows Vista, Windows XP

Mac OS X ver.10.4 vagy újabb

USB-illesztőfelület

USB 3.0 (USB 2.0 kompatibilis)

Tápellátás

DC 5 V USB-busz által

Teljesítményfelvétel

Max. 4,5 W

Fájlrendszer (gyári alapértelmezés)

FAT32

Méretek (kb.)

80 mm × 16 mm × 126 mm

(Sz × Ma × Mé a kiálló részek nélkül)

Tömeg (kb.)

180 g

A csomag tartalma

Külső merevelemz (1), USB 3.0 kábel (1), USB adapterkábel (1),

Nyomatott dokumentáció

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Terméktámogatás weboldala

A berendezésre vonatkozó további részleteket az alábbi támogatási oldalon találhat.

http://www.sony.net/hdd/

Česky Zařízení k záznamu dat

A Identifikace součástek

- Skříňka
- Konektor USB 3.0
- Kabel USB 3.0
- Kabel adaptéru USB (pro přímé kopírování)

B Použití externího pevného disku s videokamerou Handycam® (PŘÍMÉ KOPÍROVÁNÍ)

* Postup se může lišit podle modelu.

1 Zapojte napájecí adaptér do zásuvky a napájecí šňůru do konektoru DC IN v videokamery.

2 Připojte dodaný kabel USB k této jednotce.

3 Připojte kabel USB připojený k této jednotce k dodanému USB káblu s adaptérem.

4 Připojte kabel adaptéru USB ke konektoru **ψ**(USB) v videokamery. Při zobrazení displeje [Vytvořit nový soubor databáze obrazů.] se dotknete [ANO].

5 **Dotkněte se [Kopírovat.] na displeji videokamery.** Filmy a fotografie z interního záznamového média kamery, které ještě nebyly uloženy na toto jednotce.

- Tento displej se zobrazí pouze při existenci nově nahraných snímků.

6 **Po dokončení operace se dotkněte **[OK]** na displeji videokamery.** Podrobnější informace viz návod k obsluze videokamery.

C Použití externího pevného disku připojeného k audiovizuálnímu zařízení

* Obrázek **[B]** je založen na záznamu digitálního vysílání z televizoru. Použítě-li jiné audiovizuální zařízení, viz návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.

1 Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky.

2 Připojte kabel USB ke konektoru USB audiovizuálního zařízení.

Podrobnější informace o registraci s různými audiovizuálními zařízeními či převrhávání a nahrávání dat viz návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.

Odpojení této jednotky od audiovizuálního zařízení proveďte podle postupu pro dané audiovizuální zařízení.

Poznámky

- Podrobnější informace o připojení viz také návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.
- Umístění konektoru USB se liší podle audiovizuálního zařízení. Podrobnější informace viz návod k obsluze daného audiovizuálního zařízení.

Tato jednotka je inicializována ve formátu FAT32.

- K uložení souboru na této jednotce nesmí jeho velikost překročit 4 GB.**
- K nahrávání z audiovizuálního zařízení na tuto jednotku bude zřejmě třeba inicializovat či registrovat tuto jednotku s daným audiovizuálním zařízením. Tím dojde k přeformátování jednotky na formát audiovizuálního zařízení a zřejmě nebude možné tuto jednotku používat s počítačem ani jiným audiovizuálním zařízením.**
- Chcete-li používat tuto jednotku se systémem PS3™ (PlayStation® 3), obsah viz návod k obsluze daného systému PS3™.**

Upozornění
Inicializace či registrace této jednotky vyžadé **VŠECHNA** na ní uložená data. **Před inicializací či registrací zkopírujte všechna data, která chcete uchovat, na jiný pevný disk, DVD, CD a pod.**

- Vyměňte-li audiovizuální zařízení nebo tuto jednotku kvůli závadě, nelze obnovit data, která byla uložena před výměnou.

D Použití externího pevného disku počítačem

Připojení této jednotky k počítači

1 Zapněte počítač, k němuž chcete připojit tuto jednotku, a počkejte na spuštění systému Windows či Mac OS.

2 Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky.

3 Připojte kabel USB ke konektoru USB počítače.

Poznámky

- K této jednotce nepřipojujte nesprávný kabel USB, který může poškodit konektor.
- Nerozvíte-li se indikátor přístupu napájení, zkontrolujte správnost připojení kabelu USB a napájecího adaptéru.

Odpojení této jednotky od počítače

V této části je popsán postup pro odpojení této jednotky od počítače, který je zapnutý.

Uživatelé Windows

1 Klepněte na **[A]** (Windows 7/Windows Vista) či na **[B]** (Windows XP) v oblasti upozornění v pravém dolním rohu obrazovky. Na obrazovce se zobrazí aktuálně připojená zařízení k počítači.

2 Klepněte na tuto jednotku.

3 Počkejte na zobrazení zprávy „Safe to Remove Hardware” a klepněte na [OK]. Při použití Windows 7/Windows XP není třeba klepnout na [OK].

4 Odpojte kabel USB od počítače.

Uživatelé Mac OS

1 Ikonu této jednotky na ploše přetáhněte do koše [Trash].

2 Odpojte kabel USB od počítače.

Instalace příloženého softwaru (Pouze uživatelé Windows)

Abyste mohli používat příložený software, musíte provést následující postupy.

1 Poklepejte na [HD-P□□ (název modelu)] v části Computer (Windows 7/Windows Vista) nebo My Computer (Windows XP a starší).

2 Poklepejte na složku [Sony HDD Utilities].

3 Poklepejte na [Start.exe].

4 Nainstalujte software podle pokynů na obrazovce.

Poznámky

- K instalaci softwaru jsou potřeba oprávnění administrátora.
- V systému Windows Vista – zobrazí-li se zpráva „A program needs your permission to continue.”, klepněte na [Continue].
- V systému Windows 7 – zobrazí-li se zpráva „Do you want to allow the following program to make change to this computer?“, klepněte na [Yes].

Poznámky k použití

Tato jednotka je přesným přístrojem. Kvůli náhlé závadě může dojít ke ztrátě uložených dat. Jako preventivní opatření vždy možné závadě pravidelně ukládejte data z této jednotky jinam. Společnost Sony za žádných okolností neopraví, neobnoví ani nezkopíruje nahraný obsah. Navíc společnost Sony neponese odpovědnost za jakékoli škody či ztrátu nahraných dat z jakékoli příčiny.

- Zřejmě nebude možné používat funkce počítače pro úsporu energie, jako je pohotovostní režim, hibernace, spánek, pozastavení a obnovení.
- Některé počítače zřejmě nebudou podporovat funkci zamykání napájení této jednotky.

- V této jednotce neinstaluje žádné softwate. Určitý software (např. herní software) zřejmě nebude zcela funkční, protože nenalezne programy spouštěné při startu operačního systému.
- Při použití dalších zařízení USB spolu s připojením této jednotky k počítači mějte na paměti následující záležitosti.
 - Prenosová rychlost této jednotky se může snížovat.
 - Tuto jednotku zřejmě nebude možné použít, je-li připojena k počítači prostřednictvím rozbočovače USB. V takovém případě připojte tuto jednotku přímo ke konektoru USB počítače.
- Během zápisu, čtení či mazání dat tuto jednotku neodpojujte od audiovizuálního zařízení. Jinak může dojít k poškození dat.
- Náš záruka na výrobek se vztahuje pouze na samotný externí pevný disk, pokud se používá normálně ve shodě s těmito provozními pokyny a s příslušenstvími, která jsou spolu s touto jednotkou používána ve specifikém nebo doporučeném systémovém prostředí. Služby poskytnouté společností, jako je uživatelská podpora, rovněž podléhají této omezení.

Zacházení s touto jednotkou

Tato jednotka není pracohotná, odolná před politím kapalinou ani vodovzdorná.

- Tuto jednotku nepoužívejte ani neskladujte na následujících místech. Jinak může dojít k závadě této jednotky.
 - Extrémně horké, chladné nebo vlhké místo
- Tuto jednotku nikdy nevystavujte účinkům vysoké teploty, jako je přímo sluneční světlo, poblíž topení nebo uvnitř zavazného auta v létě. Jinak může dojít k závadě nebo deformaci této jednotky.
 - Místo s nízkým tlakem (nadmořská výška 3 000 m a větší nebo 0,5 atmosféry a menší)
 - Místo se silným magnetickým polem či radiací
 - Místo s vibracemi či silným hlukem nebo s nestabilním povrchem
 - Místo s nedostatečným odvětráním
 - Prásné či vlhké místo

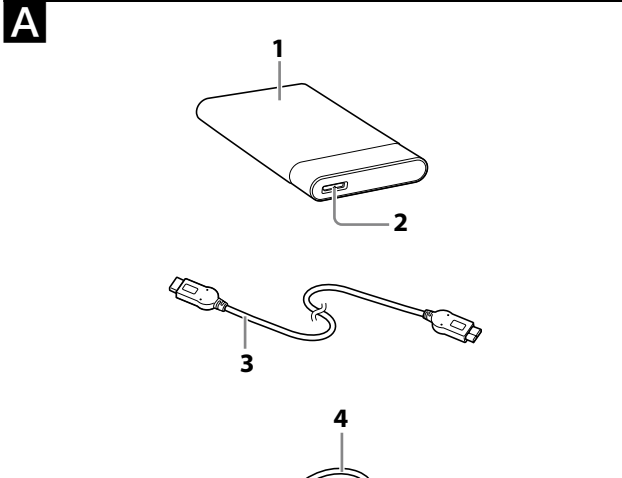
Vysoká teplota této jednotky

Při používání této jednotky dojde k zahřátí její skříňky. Nejedná se o závadu. V závislosti na provozním stavu může teplota vzrůst na hodnotu 40 °C a vyšší. Dlouhodobé dotýkání se jednotky v tomto stavu může způsobit nízkoteplotní spálení.

Příložený software

Vytvoříte-li oblast chráněnou heslem pomocí softwaru pro zabezpečení heslem, tuto jednotku nelze zkopírovat s jiným zařízením než s počítačem.
•Efekt softwaru pro zrychlení záleží na daných podmínkách (velikost či počet přemášených souborů, technické údaje počítače atd.).

Údržba



A Η μονάδα αυτή έχει προετοιμασέν σε μορφή FAT32.

- Για την αποθήκευση αρχείων σε αυτή την μονάδα, το μέγεθος αρχείου *δεν* πρέπει να υπερβαίνει τα 4 GB.
- Για την εγγραφή από οπτικοακουστικό εξοπλισμό σε αυτή τη μονάδα, *ενδέχεται* να πρέπει να προετοιμάσετε ή να καταχωρήσετε αυτή τη μονάδα με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό σας. *Η ενέργεια αυτή διαμορφώνει ξανά τη μονάδα στη μορφή του οπτικοακουστικού εξοπλισμού, εκτός αν χρησιμοποιήσετε τον προετοιμασέν σε αυτή τη μονάδα με υπολογιστή ή άλλο οπτικοακουστικό εξοπλισμό.*
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα με σύστημα PS3™ (PlayStation® 3), ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του συστήματος PS3™ για τα περιεχόμενα.

Προσοχή
Η προετοιμασία ή καταχώριση αυτής της μονάδας διαγράφει **ΟΛΑ** τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε αυτήν. **Πριν** την προετοιμασία ή την καταχώριση, **αντιγράψτε** τυχόν αποθηκευμένα δεδομένα που θέλετε να διατηρήσετε σε **έναν άλλο σκληρό δίσκο, ένα DVD, CD κ.λπ.**

- Αν αντικαταστήτε τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή αυτήν τη μονάδα λόγω δυσλειτουργίας, *δεν* μπορείτε να ανακτήσετε τα δεδομένα που αποθηκεύτηκαν πριν από την αντικατάσταση.

D Χρήση του εξωτερικού σκληρού δίσκου με υπολογιστή

Σύνδεση της μονάδας με τον υπολογιστή

1 **Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή που θα συνδεθεί με αυτήν τη μονάδα και περιμένετε να ξεκινήσουν τα Windows ή το Mac OS.**

2 **Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB αυτής της μονάδας.**

3 **Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του υπολογιστή.**

Σημειώσεις

- Μην συνδέσετε λάθος καλώδιο USB σε αυτήν τη μονάδα, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υποδοχή.
- Αν η λυχνία τροφοδοσίας δεν ανάψει, ελέγξτε ότι το καλώδιο USB και ο προσαρμογέας AC είναι συνδεδεμένα σωστά.

Αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή

Σε αυτήν την ενότητα, περιγράφεται η διαδικασία για την αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή ενώ είναι ενεργοποιημένος ο υπολογιστής.

Χρήστες Windows

1 **Κάντε κλικ στο (Windows 7/Windows Vista) ή στο (Windows XP) στην περιοχή ειδοποιήσεων στην **κάτω δεξιά γωνία της οθόνης.****

Οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες εκείνη τη στιγμή στον υπολογιστή εμφανίζονται στην οθόνη.

2 **Κάντε κλικ σε αυτήν τη μονάδα.**

3 **Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα "Safe to Remove Hardware" και κάντε κλικ στο [OK].**
Αν χρησιμοποιείτε Windows 7/Windows XP, δεν χρειάζεται να κάνετε κλικ στο [OK].

4 **Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.**

Χρήστες Mac OS

1 **Μεταφέρετε και αποθεώστε το εικονίδιο της μονάδας από την επιφάνεια εργασίας στο [Trash].**

2 **Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.**

Εγκατάσταση του παρεχόμενου λογισμικού (Μόνο χρήστες των Windows)

Πρέπει να εκτελέσει τις παρακάτω διαδικασίες για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο λογισμικό.

1 **Κάντε διπλό κλικ στο [HD-P] (όνομα μοντέλου) στο Computer (Windows 7/Windows Vista) ή My Computer (Windows XP ή παλαιότερα).**

2 **Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο [Sony HDD Utilities].**

3 **Κάντε διπλό κλικ στο [Start.exe].**

4 **Εγκαταστήστε το λογισμικό σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.**

Σημειώσεις

- Απαγορεύεται δικαίωματα διαχειριστή για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
- Για τους χρήστες των Windows Vista, αν εμφανιστεί το μήνυμα "A program needs your permission to continue", κάντε κλικ στο [Continue].
- Για τους χρήστες των Windows 7, αν εμφανιστεί το μήνυμα "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", κάντε κλικ στο [Yes].

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Η μονάδα αυτή είναι ένα εύκολο ακριβές. Ενδέχεται να υπάρξει απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων λόγω ξαφνικής βλάβης. Οι φορολόγησι ενάντια σε πιθανή βλάβη, αποθηκεύει ανά τακτές περιόδους τα δεδομένα από αυτήν τη μονάδα σε άλλο σημείο. Η Sony δεν θα επισκευάσει, ανακτήσει ή αντιγράψει τα εγγεγραμμένα περιεχόμενα υπό οποιαδήποτε συνθήκες.

Επίσης, η Sony δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή για την απώλεια των δεδομένων που έχετε αποθηκεύσει από οποιαδήποτε αιτία.
Ενδέχεται να μην είναι εφικτή η χρήση των λειτουργιών εξοικονομησης ενέργειας του υπολογιστή όπως η αναμονή, αδρανοποίηση, αναστολή λειτουργίας, αναστολή κα σύννεψης.

- Ορισμένα υπολογιστικά συστήματα ενδέχεται να μην υποστηρίζουν τη λειτουργία αλληλεπιδραστικής ενέργειας αυτής της μονάδας.
- Μην εγκαταστήσετε λογισμικό σε αυτήν τη μονάδα. Κάποια λογισμικά όπως λογισμικά παιχνιδιών ενδέχεται να μην εκτελούνται σωστά γιατί δεν είναι δυνατή η εύρεση των προγραμμάτων που εκτελούνται κατά την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος.

- Λάβτε υπόψη τα παρακάτω όταν χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές USB ενώ είναι συνδεδεμένη αυτή η μονάδα με υπολογιστή.
 - Η ταχύτητα μετάδοσης αυτής της μονάδας ενδέχεται να γίνει πιο αργή.
 - Ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα αν είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή μέσω διανομής USB. Αν συμβεί αυτό, επανασυνδέστε τη μονάδα απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή.

- Μην αφαιρείτε τη μονάδα αυτή από τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό κατά την εγγραφή, ανάγνωση ή διαγραφή δεδομένων. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα.
- Ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα αν είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή μέσω διανομής USB. Αν συμβεί αυτό, επανασυνδέστε τη μονάδα απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή.
- Μην αφαιρείτε τη μονάδα αυτή από τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό κατά την εγγραφή, ανάγνωση ή διαγραφή δεδομένων. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα.
- Σε μέρη με χαμηλή πίεση (3.000 m ή περισσότερο πάνω από το επίπεδο της θάλασσας ή σε 0,5 ατμόσφαιρα ή λιγότερο)
- Σε μέρη όπου υπάρχει ισχυρό μαγνητικό πεδίο ή ακτινοβολία
- Σε μέρη που υπάρχουν σε συνθήκες με δυνατές ή ισχυρό θορύφο ή πάνω σε ασταθή επιφάνεια
- Σε μέρος με ανεπαρκή εξαερισμό
- Σε σκοτεινό ή υγρό μέρος

Χρήση του εξωτερικού δίσκου όταν είναι συνδεδεμένος σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό

* Η εικόνα αφορά την εγγραφή μιας ψηφιακής εκπομπής από την τηλεόραση.

Αν τη χρησιμοποιείτε με άλλο οπτικοακουστικό εξοπλισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.

1 **Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB αυτής της μονάδας.**

2 **Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του οπτικοακουστικού εξοπλισμού.**

Για λεπτομέρειες σχετικά με την καταχώριση με διάφορο οπτικοακουστικό εξοπλισμό, την αναπαράγωγή δεδομένων και την εγγραφή δεδομένων, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.
Αποσυνδέστε αυτή τη μονάδα από τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό σύμφωνα με τη διαδικασία για τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό σας.

Σημειώσεις

- Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.
- Η θέση της υποδοχής USB διαφέρει ανάλογα με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.
- Σε μέρος με ανεπαρκή εξαερισμό
- Σε σκοτεινό ή υγρό μέρος

Υψηλή θερμοκρασία αυτής της μονάδας

Κατά τη χρήση αυτής της μονάδας, το κύριο μέρος της μονάδας θερμαίνεται. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας, η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει τους 40 °C ή περισσότερο. Ακουμπώντας τα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυτήν την κατάσταση μπορεί να προκληθούν εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας.

Παρεχόμενο λογισμικό

- Αν δημιουργήσετε μια περιοχή που προστατεύεται με κωδικό πρόσβασης με λογισμικό προστασίας με κωδικό πρόσβασης, η μονάδα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλη συσκευή εκτός από υπολογιστή.
- Η επιφάνηση του λογισμικού επιτήρησης διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες (μέγεθος ή αριθμός μεταφερόμενων αρχείων, προδιαγραφές υπολογιστή, κ.λπ.).

Συτήρηση

- Πριν από τη συτήρηση, απενεργοποιήστε τη μονάδα. Αν το βόθρια τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, αποσυνδέστε το.
- Σκουπίστε τη μονάδα με ένα απαλό στεγνό πανί ή ένα καλά στραγγισμένο βρεγμένο πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά, βενζόλιο, κ.λπ. Μπορεί να αφιέρουν ή να προκαλέσουν βλάβη στη επιφάνεια.
- Η χρήση ενός πανιού χυμικού καθαρισμού σε αυτήν τη μονάδα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή αλλαγή του χρώματός της.
- Η χρήση ενός πτητικού διαλυτικού όπως ενός εντομοκτόνου, ή η επαφή αυτής της μονάδας με προϊόντα από καουτσούκ ή πλαστικό βινυλίου για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει φθορά ή βλάβη στη μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε υγρό διαλυτικό κ.λπ. Το υγρό μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό της μονάδας και να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Εμπορικά σήματα

- Η επωνυμία Handycam είναι σήμα κατατεθέν της Sony Corporation.
- Η επωνυμία PlayStation είναι σήμα κατατεθέν της Sony Computer Entertainment Inc.
- Η επωνυμία PS3 είναι εμπορικό σήμα της Sony Computer Entertainment Inc.
- Οι επωνυμίες Microsoft, Windows, και Windows Vista είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation των Ηνωμένων Πολιτειών στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.
- Οι επωνυμίες Macintosh και Mac OS είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc. στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Όλα τα άλλα ονόματα συστημάτων και ονόματα προϊόντων που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιριών αναντήτης τους. Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας δεν εμφανίζουν τις ενδείξεις™ και ®.

Προδιαγραφές

Περίβλλον λειτουργίας
Θερμοκρασία λειτουργίας 5 °C έως 40 °C
Υγρασία λειτουργίας 8 % έως 90 %
Θερμοκρασία αποθήκευσης -20 °C έως +60 °C
Υγρασία αποθήκευσης 8 % έως 90 %
Συμβατό λειτουργικό σύστημα
Windows 7, Windows Vista, Windows XP
Mac OS X έκδ.10.4 ή νεότερη
Διασύνδεση USB
USB 3.0 (συμβατή με USB 2.0)
Τροφοδοσία
Τροφοδοσία διαλλού USB DC 5 V
Κατανάλωση ρεύματος
Μέγ. 4,5 W
Στάθια αρχείων (προεπιλογή εργοστασίου)
FAT32
Διαστάσεις (Περίπου)
80 mm × 16 mm × 126 mm
(Π × Υ × Β, χωρίς προεκπέσο)
Μάζα (Περίπου)
180 g
Περιεχόμενα αντικείμενα
Εξωτερικός σκληρός δίσκος (1), καλώδιο USB 3.0 (1), Καλώδιο προσαρμογέα USB (1), Σύνολο έντυπης τεκμηρίωσης
Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Τοποθεσία Web υποστήριξης

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτήν τη μονάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω τοποθεσία υποστήριξης.
http://www.sony.net/hdd/

Română) Dispozitiv de înregistrare a datelor

A Identificarea componentelor

1 **Corpul principal**

2 **Mufa USB**

3 **Cablu USB 3.0**

4 **Cablu de adaptare USB (pentru Copie directă)**

B Folosirea hard diskului extern cu o cameră video Handycam® (COPIE DIRECTĂ)

* Procedura poate diferi în funcție de model.

1 **Conectați adaptorul de curent alternativ și cablul de alimentare la mufa DC IN a camerei video și la priză de perete.**

2 **Conectați la această unitate cablul USB livrat.**

3 **Conectați cablul USB conectat la această unitate la cablul de adaptare USB livrat.**

4 **Conectați cablul de adaptare USB la mufa (USB) a camerei video.**

5 **Αρσάσι [Copiați] pe ecranul camerei video.**
Filmele și fotografiile de pe unitatea de înregistrare internă a camerei video care nu au fost încă salvate pe această unitate pot fi salvate.
* Acest ecran se va afișa numai când există fotografii recent înregistrate.

6 **După terminarea procedurii, apăsați pe camera video.**
Pentru detalii suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei video.

C Utilizarea hard diskului conectat la un echipament audio-video

* Ilustrația se bazează pe înregistrarea unui program digital de la televizor.

Dacă folosiți produsul cu un alt echipament audio-video, consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului audio-video respectiv.

1 **Conectați cablul USB la mufa USB a acestei unități.**

2 **Conectați cablul USB la mufa USB a echipamentului audio-video.**

Pentru detalii cu privire la înregistrarea produsului cu diferite echipamente audio-video, redarea datelor și înregistrarea datelor, consultați manualul de utilizare al echipamentului audio-video.
Deconectați această unitate de la echipamentul audio-video conform procedurii referitoare la echipamentul audio-video.

Observații

- Pentru detalii cu privire la conectare, consultați de asemenea instrucțiunile de utilizare ale echipamentului audio-video.
- Amplasarea mufei USB diferă de la un echipament audio-video la altul. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al echipamentului audio-video.

Această unitate este inițializată în format FAT32.

- Nu folosiți alcool, aditiv sau benzină etc. Aceste substanțe pot deteriora sau distruge suprafața unității.
- Folosirea unei căbre chimice de curățat în cazul acestei unități poate duce la decolorare sau modificare a culorii.
- Folosirea unui solvent volatil, cum ar fi insecticidele sau păstrarea timp îndelungat a unității în contact cu produse de curățat sau vinil, poate cauza deteriorarea sau distrugerea produsului.
- Nu folosiți solvenți lichizi etc. Lichidul poate penetra în interiorul unității și cauza defectune.

Mărcile comerciale

• Handycam este o marcă comercială a Sony Corporation.

• PlayStation este o marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.

• PS3 este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau alte țări.

• Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. din Statele Unite și alte țări.

Toate celelalte nume de sistem și nume de produse menționate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat. Aceste instrucțiuni de utilizare nu arată mărcile™ și ®.

• Dacă schimbați echipamentul audio-video sau această unitate datorită unei funcționări necorespunzătoare, nu veți putea recupera datele salvate înainte de înlocuire.

D Folosirea hard diskului extern cu un computer

Conectarea acestei unități la computer

1 **Porniți computerul ce urmează să fie conectat la această unitate și așteptați inițializarea Windows sau Mac OS.**

2 **Conectați cablul USB la mufa USB a acestei unități.**

3 **Conectați cablul USB la mufa USB a computerului.**

Observații

- Nu conectați un cablu USB încorect la această unitate, întrucât soddul poate fi deteriorat.
- Dacă lumina de acces a alimentării nu se aprinde, verificați dacă cablul USB și adaptorul de c.a. sunt conectați în mod corect.

Deconectarea unității de la computer

În această secțiune, descriem procedura de deconectare a acestei unități de la computer în timp ce computerul este pornit.

Utilizatorii Windows

1 **Faceți clic pe (Windows 7/Windows Vista) sau (Windows XP) din zona de notificare din partea dreaptă de jos a ecranului.**

2 **Faceți clic pe această unitate.**

3 **Așteptați până când se afișează mesajul „Safe to Remove Hardware” și faceți clic pe [OK].**

Dacă se folosește Windows 7/Windows XP, nu trebuie să faceți clic pe [OK].

4 **Deconectați cablul USB de la computer.**

Utilizatorii Mac OS

1 **Trageți cu mausul pictograma acestei unități de pe desktop în [Trash].**

2 **Deconectați cablul USB de la computer.**

Instalarea programului livrat (Numai utilizatorii Windows)

Trebuie să efectuați următoarele proceduri pentru a putea folosi programul livrat.

1 **Faceți dublu clic pe [HD-P] (nume model)] din Computer (Windows 7/Windows Vista) sau My Computer (Windows XP sau mai recent).**

2 **Faceți dublu clic pe folderul [Sony HDD Utilities].**

3 **Faceți dublu clic pe [Start.exe].**

4 **Instalați programul conform instrucțiunilor de pe ecran.**

Observații

- Aveti nevoie de drepturi de administrator pentru a instala programul.
- Pentru utilizatorii Windows Vista, dacă vedeți mesajul „A program needs your permission to continue”, faceți clic pe [Continue].
- Pentru utilizatorii Windows 7, dacă vedeți mesajul „Do you want to allow the following program to make change to this computer?”, faceți clic pe [Yes].

Observații privind utilizarea

Această unitate este un instrument util. Datele salvate pot fi pierdute datorită unei defecțiuni neașteptate. Ca o măsură de precauție împotriva unei posibile defecțiuni, salvați periodic pe un alt suport datele aflate pe această unitate. Sony, în niciun caz, nu va repara, recupera sau duplica conținutul înregistrat.

Mai mult, Sony, în niciun caz, nu va fi răspunzătoare pentru nicio daună sau pierdere a datelor înregistrate.

Este posibil ca funcțiile de economisire a energiei de pe computer, cum ar fi modul așteptare, hibernare, pregătire, suspendare sau de reluare a funcționării să nu poată fi folosite.

- Este posibil ca unele computere să nu accepte funcția de sincronizare a alimentării a acestei unități.
- Nu instalați niciun program pe această unitate. Este posibil ca unele programe, cum ar fi programele de jocuri, să nu funcționeze coreșpunzător întrucât programul executate la pornirea sistemului de operare nu pot fi găsite.
- Retineți următoarele aspecte când folosiți alte dispozitive USB în cazul în care conectați această unitate a unui computer.
 - Este posibil ca viteza de transfer a acestei unități să se reducă.
 - Este posibil să nu puteți folosi această unitate dacă este conectată la un computer printr-un hub USB. În acest caz, reconectați unitatea în mod direct la portul USB al computerului.

Nu deconectați această unitate de la echipamentul audio-video în timpul scrierii, citirii sau ștergerii datelor. În caz contrar, datele pot fi deteriorate.

- Operații oferite produsului este limitată numai la hard diskul extern, când este utilizat normal, în conformitate cu acele condiții de utilizare și cu accesoriile care au fost incluse cu această unitate în mediul de sistem specific sau recomandant. Serviciile oferite de companie, cum ar fi asistența pentru utilizator, sunt condiționate de aceste restricții.

Manipularea acestei unități

- Această unitate nu deține specificații de protecție împotriva prafului, stropirii sau apei.
- Nu folosiți sau depozitați această unitate în următoarele amplasamente. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze.
 - Locuri foarte fierbinți, reci sau umede
 - Niciodată nu lăsați această unitate lângă temperaturi ridicate, cum ar fi lumina solară directă, expunș a încălzitor sau într-o mașină închisă vara. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze sau să se deformeze.
 - Amplasamente cu presiune joasă (3.000 m sau mai mult peste nivelul mării ori la 0,5 atmosfere sau mai puțin)
 - Locuri cu câmpuri magnetice sau radiații puternice
 - Amplasamente surse vibrațiilor sau zgometelor puternice ori pe suprafețe instabile
 - Spații ventilate necorespunzător
 - Spații cu praf sau umed

* Ilustrația se bazează pe înregistrarea unei programe digitale de la televizor.

Dacă folosiți produsul cu un alt echipament audio-video, consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului audio-video respectiv.

1 **Conectați cablul USB la mufa USB a acestei unități.**

2 **Conectați cablul USB la mufa USB a echipamentului audio-video.**

Pentru detalii cu privire la înregistrarea produsului cu diferite echipamente audio-video, redarea datelor și înregistrarea datelor, consultați manualul de utilizare al echipamentului audio-video.
Deconectați această unitate de la echipamentul audio-video conform procedurii referitoare la echipamentul audio-video.

Observații

- Pentru detalii cu privire la conectare, consultați de asemenea instrucțiunile de utilizare ale echipamentului audio-video.
- Amplasarea mufei USB diferă de la un echipament audio-video la altul. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al echipamentului audio-video.

Programul livrat

- Dacă creați o zonă protejată cu parolă cu programul de protecție prin parolă, această unitate nu poate fi folosită cu un alt dispozitiv decât un computer.
- Efectul programului de optimizare a vitezei diferă în funcție de anumite condiții (mărimea fișierelor transferate, specificațiile computerului etc.).

Întreținere

- Ortăți alimentarea cu electricitate a unității înainte de întreținere. Dacă ștergăru de alimentare este cuplat în priză, descuplați-l.
- Ștergeți unitatea cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă umedă, bine scuturată.

- Nu folosiți alcool, aditiv sau benzină etc. Aceste substanțe pot deteriora sau distruge suprafața unității.
- Folosirea unei căbre chimice de curățat în cazul acestei unități poate duce la decolorare sau modificare a culorii.
- Folosirea unui solvent volatil, cum ar fi insecticidele sau păstrarea timp îndelungat a unității în contact cu produse de curățat sau vinil, poate cauza deteriorarea sau distrugerea produsului.
- Nu folosiți solvenți lichizi etc. Lichidul poate penetra în interiorul unității și cauza defectune.

Mărcile comerciale

- Handycam este o marcă comercială a Sony Corporation.
- PlayStation este o marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. din Statele Unite și alte țări.

Toate celelalte nume de sistem și nume de produse menționate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat. Aceste instrucțiuni de utilizare nu arată mărcile™ și ®.

Specificații